

### ESCALERA DE INCENDIOS DE NYLON/ACERO DE DOS PLANTAS

#### MODELO EL52W-2

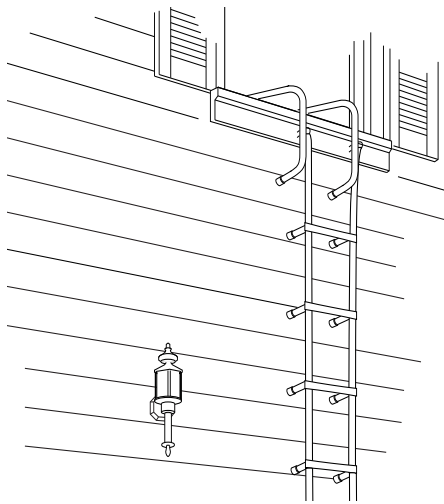
Esta escalera de incendios desplegable de nylon y acero es muy fácil de utilizar y ofrece un medio seguro para escapar de las llamas desde un primer piso.

#### CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

- Para viviendas de dos plantas (planta baja incluida)
- Construcción resistente en nylon
- Completamente montada, lista para su uso
- Peldaños revestidos de resina epoxi antideslizante
- Enganches amplios para fijarlos fácilmente al alféizar
- Estabilizadores de acero en cada peldaño
- La escalera cumple con la norma F 2175-02 de ASTM
- Carga máxima 170 kg.
- 4,3 metros de altura

#### ⚠ AVISO

- Asegúrese de que lee las instrucciones de uso.
- Antes de abrir las ventanas, cierre las puertas para evitar que el fuego alcance la habitación en la que se encuentra.
- Mantenga el cuerpo pegado a la escalera mientras desciende.
- No cargue con niños pequeños cuando utilice esta escalera a menos que sea absolutamente necesario.
- No transporte mascotas ni cualquier otro objeto al utilizar la escalera.
- Haga ver a los miembros de su familia que esta escalera portátil se utiliza sólo cuando la vía de escape principal (es decir, la puerta principal) esté bloqueada o resulte peligrosa.
- Esta escalera portátil no es un juguete. Haga ver a los niños que la escalera sólo debe utilizarse en caso de emergencia.
- Utilizar sólo en ventanas cuya estructura sea segura para soportar el peso.
- No se recomienda su uso en ventanas con contraventanas exteriores o en otro tipo de ventanas que no se abran hasta el mínimo recomendado [51 cm. de ancho x 81 cm. de alto]
- No utilice la escalera para una altura mayor de 2 plantas (planta baja incluida).
- No intente desplegar la escalera desde ventanas que se encuentren obstaculizadas por muebles, radiadores, aparatos de aire acondicionado o dispositivos de seguridad como rejas (que no puedan abrirse desde dentro).
- No intente desplegar la escalera si hay llamas.
- Asegúrese de que no existe ningún tipo de obstáculo fuera del edificio como tendido eléctrico, telefónico o algún tipo de valla.
- No intente utilizar la escalera si el alféizar no tiene el tamaño requerido. La anchura del alféizar debe estar entre un mínimo de 15 cm. y un máximo de 33 cm.
- Planee y realice regularmente simulacros de incendio para asegurarse de que los habitantes del inmueble tienen un conocimiento básico que permita el uso correcto de la escalera.
- Con esta escalera se pretende complementar (que no sustituir) los principios de protección contra incendios más importantes como los simulacros de incendios, los planes de evacuación de emergencia, las alarmas contra-incendios, los extintores, etc.
- Periódicamente, esta escalera debe ser revisada para comprobar que no está dañada, que no se ha aflojado ninguna pieza y que ninguno de los materiales de construcción han sufrido un deterioro importante.
- Esta escalera no puede soportar más de una persona al mismo tiempo.
- Guarde la escalera en algún sitio práctico que quede cerca de la ventana de salida, por ejemplo, debajo de la cama, en algún armario, etc.



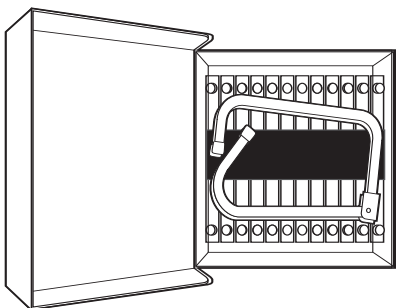
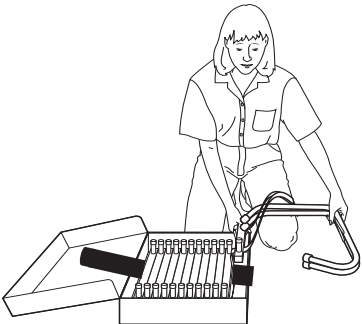
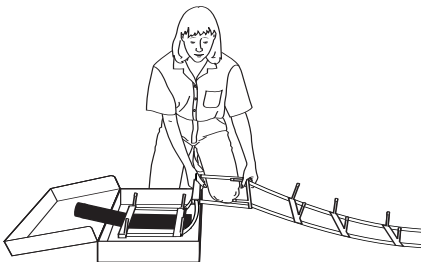
© 2008 BRK Brands Europe Ltd  
A Jarden Corporation company (NYSE: JAH)  
Unit 6, Carter Court, Davy Way, Waterwells Business Park  
Quedgeley, Gloucester GL2 2DE United Kingdom  
Todos los derechos reservados.

M08-0129-003 01/08

1

#### Instrucciones para guardar la escalera de forma segura tras su uso

1. Ponga la caja en el suelo con la tapadera abierta.
2. Extienda la escalera en el suelo con los separadores de los peldaños hacia arriba mirando hacia usted y coloque los peldaños los más pegados entre sí como le sea posible. Coloque los peldaños en la caja con los separadores hacia arriba.
3. Utilice la correa de plástico (que viene incorporada en el último peldaño) para atar de forma segura los peldaños. Con ello conseguiremos minimizar la posibilidad de que la escalera se enrolle cuando tenga que sacarla de la caja en caso de emergencia.
4. Coloque los enganches del alféizar doblados encima de los separadores de los peldaños, como se muestra en el gráfico.
5. Coloque los enganches del alféizar doblados encima de los separadores de los peldaños, como se muestra en el gráfico.



#### Instrucciones en caso de incendio

##### ⚠ AVISO

Esta escalera portátil no es un juguete. Utilícela sólo en caso de incendio.

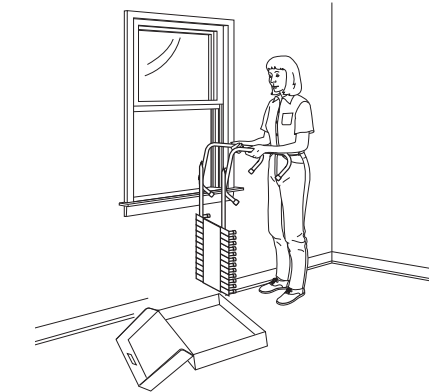
##### IMPORTANTE

Se recomienda que, en la medida de lo posible, un adulto ayude a los niños y a las personas mayores a utilizar la escalera en caso de incendio.

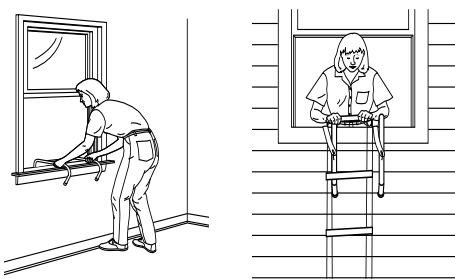
##### ⚠ AVISO

ESTA ESCALERA NO PUEDE SOPORTAR MÁS DE UNA PERSONA AL MISMO TIEMPO.

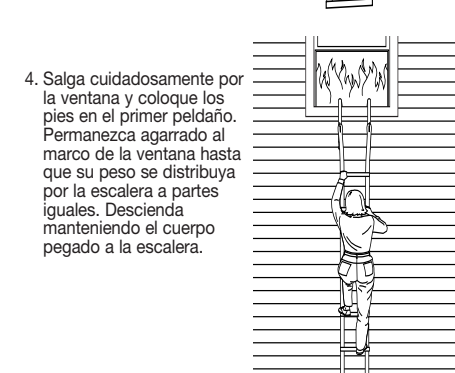
1. Antes de abrir las ventanas, cierre la puerta de la habitación en la que se encuentra para evitar que el fuego la alcance.
2. Saque la escalera de la caja y despliegue los enganches del alféizar hasta que el travesaño plegable quede recto y mirando hacia usted.



3. Coloque los enganches firmemente en el alféizar y tire de la correa para desplegar la escalera.



4. Salga cuidadosamente por la ventana y coloque los pies en el primer peldaño. Permanezca agarrado al marco de la ventana hasta que su peso se distribuya por la escalera a partes iguales. Descienda manteniendo el cuerpo pegado a la escalera.



3

#### IMPORTANTE

TODO IRÁ BIEN EN CASO DE INCENDIO, SI LA ESCALERA CUMPLE ESTAS CONDICIONES:

Estar guardada en algún lugar de rápido y fácil acceso...

No guarde la escalera en otra planta de la casa. Si en el primer piso tiene más de una habitación que necesita una salida alternativa en caso de incendio, ponga una escalera de incendio en cada una de las habitaciones. La escalera debe permanecer en algún sitio de acceso inmediato, cerca de la ventana, debajo de la cama o en la parte delantera de un armario. Asegúrese de que no hay nada que pueda bloquear el acceso a la escalera. En caso de incendio se cuenta con muy poco tiempo para reaccionar y tomar medidas. Conserve la escalera en su caja original para evitar que se estropee.

Ser utilizada en una ventana adecuada para ello...

Utilizar sólo en ventanas cuya estructura sea segura para soportar el peso. La escalera debe utilizarse desde la altura correcta y no debería encontrarse con ningún obstáculo hasta llegar al suelo.

Esta escalera está pensada para el uso en ventanas del primer piso (planta baja más una plantas) que no superen los 4,9 de altura. El alféizar no debe tener menos de 15 cm. ni más de 33 cm. de ancho, y debe estar en buenas condiciones (por ejemplo, que la madera no esté podrida ni las tablas sueltas, en caso de ser de madera...).

La ventana tiene que abrirse por completo y de manera fácil. Las contraventanas exteriores, las mosquiteras y cualquier otro tipo de ventana que conste de varios elementos pueden dificultar el uso de la escalera en caso de emergencia.

La ventana no puede estar bloqueada con muebles o dispositivos de seguridad como las rejas.

Para más información diríjase al apartado *Cómo elegir una ventana* en este manual.

Estar bien sujeta y de forma segura al alféizar antes de que comience a descender por ella...

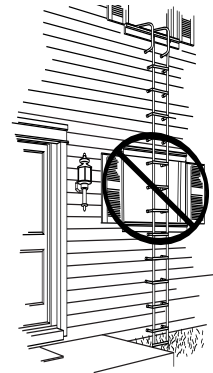
Para que la escalera pueda soportar su peso y permanecer estable mientras desciende por ella debe estar bien sujeta al alféizar. Asegúrese de que los enganches del alféizar están bien sujetos al mismo.

Asegúrese de que el travesaño plegable entre los enganches del alféizar permanece recto y que las correas no se enredan mientras despliega la escalera por la ventana.

#### Cómo elegir una ventana

##### ⚠ AVISO

Esta escalera no puede utilizarse si la ventana en el primer piso está justo encima de una ventana de la planta baja puesto que los estabilizadores de los peldaños podrían romper la ventana de la planta baja y causar desperfectos.

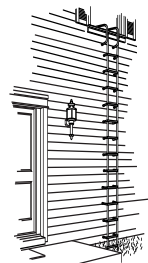


Esta escalera no puede utilizarse si la ventana del primer piso desde donde va a desplegarse queda directamente encima de alguna ventana de la planta baja.

##### ⚠ AVISO

Antes de guardarla, compruebe la escalera en la ventana de salida que haya elegido finalmente. Durante una emergencia no tendrá tiempo para decidir que ventana es la apropiada y si utiliza la escalera en una ventana que no sea adecuada puede resultar dañado e incluso puede provocar la muerte.

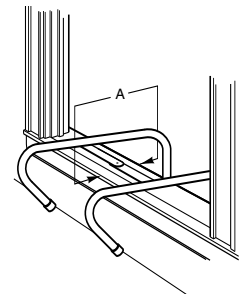
1. Esta escalera SÓLO debe utilizarse en ventanas del primer piso (planta baja más una planta) que estén situadas a una altura no superior de 4,9 metros.



Utilizar SÓLO en ventanas del primer piso (planta baja más una planta) cuya distancia hasta el suelo no supere los 4,9 metros de altura.

2. Se recomienda que las dimensiones de las ventanas sean 51 cm. de ancho y 81 cm. de alto como mínimo para que usted disponga del espacio suficiente para evacuar el edificio de forma segura.

La anchura del alféizar debe estar entre un mínimo de 15 cm. y un máximo de 33 cm. Mida el alféizar del exterior hacia el interior. NO UTILICE LA ESCALERA DE INCENDIOS EN ALFÉIZARES QUE SEAN DEMASIADO GRANDES O PEQUEÑOS PARA LOS ENGANCHES.



**DIMENSIÓN A:**  
La anchura del alféizar debe estar entre un mínimo de 15 cm. y un máximo de 33 cm.

3. NO UTILIZAR EN ALFÉIZARES DAÑADOS O POCO RESISTENTES. Compruebe que el alféizar no está dañado y, en caso de ser de madera, que la madera no está podrida o suelta. Si su alféizar está dañado, consulte con un especialista o cambie el alféizar ANTES de utilizar la escalera. Utilizar sólo en ventanas cuya estructura sea segura para soportar el peso.

4. La forma más segura de utilizar la escalera es comprobando que no existe ningún obstáculo en el tramo que debe recorrer la escalera desde la ventana hasta el suelo. ANTES DE GUARDAR LA ESCALERA PARA CASOS DE EMERGENCIA: compruebe que en el exterior de la casa, debajo de la ventana, no existe ningún obstáculo. Verifique que no existe ningún árbol, arbusto, planta, elemento decorativo o cualquier otro objeto en el tramo que va desde la ventana que elija hasta el suelo.

5. Asegúrese de que la ventana que ha elegido se abre por completo y fácilmente. Recuerde que en las situaciones de emergencia no se puede perder ni un minuto.

2

#### Lo que no debe hacer con la escalera

- Esta escalera NO es un medio de protección contra incendios. No le avisará de que se ha declarado un incendio ni de cualquier otro tipo de emergencia. Está destinada a utilizarse como una vía de escape alternativa solamente en casos de emergencia.
- La escalera de incendios NO debe ser la vía de escape principal en caso de emergencia. Haga ver a los miembros de su familia que la escalera debe utilizarse como último recurso, SÓLO cuando la salida principal esté bloqueada y no sea accesible o segura.
- Esta escalera portátil no es un juguete. Está destinada a utilizarse SÓLO como un dispositivo de salida en caso de emergencia. Enseñe a los niños que esta escalera de incendios no debe utilizarse bajo ningún concepto salvo en caso de emergencia.
- NO transporte mascotas ni cualquier otro objeto al utilizar la escalera.
- No cargue con niños pequeños cuando utilice esta escalera a menos que sea absolutamente necesario.
- Esta escalera de incendios no cumple con la normativa local relativa a las vías de salida principales para viviendas plurifamiliares. No sustituye las vías de escape en caso de incendio en viviendas plurifamiliares, instituciones o inmuebles alquilados. Sin embargo, sí puede utilizarse como vía de escape en zonas residenciales y puede llegar a complementar a las vías de escape principales que se demandan en las normativas locales.
- Esta escalera de incendios NO puede utilizarse en alturas superiores a un primer piso (planta baja más una planta). NO la utilice nunca desde una altura superior a un primer piso (planta baja más una planta). La escalera tiene una longitud de 4,3 metros y NO debe utilizarse para salir de la habitación cuando la distancia entre el alféizar de la ventana y el suelo supere los 4,9 metros.
- Esta escalera NO puede engancharse a canalones, caños o cualquier otro elemento de la casa interno o externo. SÓLO podrá engancharse al alféizar de una ventana.

#### Garantía limitada

BRK Brands, Inc., ("BRK"), fabricante de la gama de productos de la marca First Alert®, garantiza que este producto no presentará defectos en el material o en la construcción del mismo durante los seis años posteriores a la fecha de compra. BRK, a su sola discreción, arreglará o reemplazará este producto o alguno de sus componentes que estén defectuosos durante el período de garantía. Si se reemplaza una pieza, se hará con productos o componentes nuevos o que se han vuelto a fabricar. Si el producto ya no se encuentra disponible, el reemplazo se hará con un producto similar o de igual o mayor valor. Esta es la única garantía de la que dispone y es válida para el comprador original a partir de la fecha de compra y no es transferible. Conserve el ticket de compra. Para que pueda beneficiarse de la garantía debe presentar un comprobante de compra. Ni los distribuidores, ni los centros de servicio ni las tiendas que vendan productos BRK tienen derecho a modificar ninguno de los términos de la presente garantía.

La garantía no cubre el desgaste normal de las partes o el daño que se produzca por alguna de las siguientes circunstancias: uso incorrecto o negligente del producto que vaya en contra de las instrucciones de uso; cuando alguien fuera de BRK o de algún centro autorizado desmonte, arregle o modifique el producto. La garantía tampoco cubre casos de fuerza mayor como un incendio, una inundación, los huracanes y los tornados.

BRK tampoco será responsable de los daños fortuitos o que surjan a consecuencia del incumplimiento de cualquier garantía expresa o tácita. Salvo que así se prohíba en las leyes aplicables, cualquier garantía tácita de comercialización o idoneidad para un propósito particular tendrá la misma duración que la garantía mencionada anteriormente. En algunos estados, provincias o jurisdicciones no se permiten la exclusión o limitación de responsabilidad en cuanto a daños fortuitos o provocados ni limitaciones en cuanto a la duración de la garantía tácita, por tanto puede que no se le apliquen las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente. Por la presente garantía se le conceden una serie de derechos legales específicos. También será susceptible de disfrutar de otros derechos dependiendo del estado o la provincia en la que se encuentre.

www.firstalert.eu

First Alert® es una marca registrada de First Alert Trust.

4

M08-0129-003 01/08